

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

 (ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
**ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

**Part No. AC081A08MAB830000Z**  
 (Código) **8" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000**  
**Description**
**Description** **CAST STEEL GATE VALVE 150 CLASS**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (50 PPM'S MAX.) (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS (50 PPM'S MAX.))

| PRESSURE TEST<br>(PRUEBAS DE PRESION) | SHELL<br>(CASCO) | BACK<br>(SEAT) | SIDE<br>(LADO) |     |
|---------------------------------------|------------------|----------------|----------------|-----|
|                                       |                  |                | 1              | 2   |
| HYDROSTATIC (PSI)<br>(HIDROSTATICA)   | 450              | 450            | N A            | N A |
| PNEUMATIC (PSI)<br>(NEUMATICA)        |                  |                | 80             | 80  |

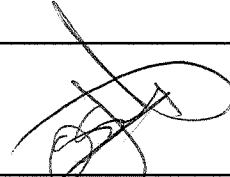
**MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)**
**CHEMICAL COMPOSITION (%)**
**COMPOSICIÓN QUIMICA (%)**
**TENS YIELD ELG RED BHN**

| ITEM<br>(PARTE) | HEAT No.<br>(COLADA) | MATERIAL<br>(ASTM) | C                                    | Mn    | P     | S     | Si    | Ni    | Cr    | Mo    | Cu    | V     | Cb                          | KPSI  | KPSI  | %   | %                                  | AVG |  |  |
|-----------------|----------------------|--------------------|--------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------------|-------|-------|-----|------------------------------------|-----|--|--|
|                 |                      |                    |                                      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                             | CVN@  | 1ST   | 2ND | 3RD                                |     |  |  |
| <b>BODY</b>     | N3597                | ASTM A-216/WCB     | 0.200                                | 0.953 | 0.023 | 0.024 | 0.478 | 0.050 | 0.070 | 0.020 | 0.040 | 0.001 |                             | 74.82 | 44.51 | 28  | 51                                 | 169 |  |  |
| CUERPO          |                      |                    | Normalized to (Normalizado a) 930 °C |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Temper to (Temple a) 650 °C |       |       |     | Cooled in air. (Enfriado en aire.) |     |  |  |
| <b>BONNET</b>   | N3556                | ASTM A-216/WCB     | 0.190                                | 0.720 | 0.018 | 0.028 | 0.360 | 0.041 | 0.042 | 0.007 | 0.027 | 0.002 |                             | 71.78 | 36.54 | 23  | 36                                 | 156 |  |  |
| BONETE          |                      |                    | Normalized to (Normalizado a) 930 °C |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Temper to (Temple a) 650 °C |       |       |     | Cooled in air. (Enfriado en aire.) |     |  |  |
| <b>WEDGE</b>    | N3499                | ASTM A-216/WCB     | 0.190                                | 0.720 | 0.018 | 0.028 | 0.360 | 0.041 | 0.042 | 0.007 | 0.028 | 0.002 |                             | 71.78 | 36.54 | 23  | 37                                 | 157 |  |  |
| DISCO           |                      |                    | Normalized to (Normalizado a) 930 °C |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Temper to (Temple a) 650 °C |       |       |     | Cooled in air. (Enfriado en aire.) |     |  |  |

FAC10-21 REV "3"

 CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

 CERTIFIED BY :  
 QUALITY ASSURANCE

  
**Jessica García**